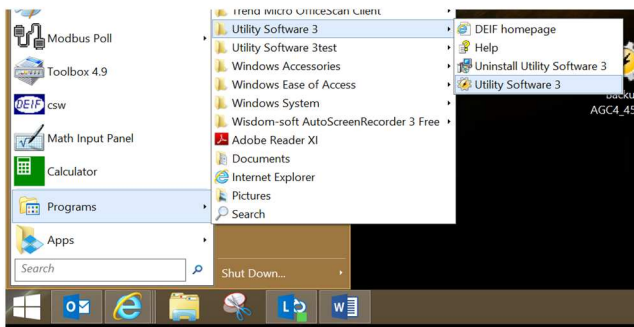


Einspielen einer Sprachdatei

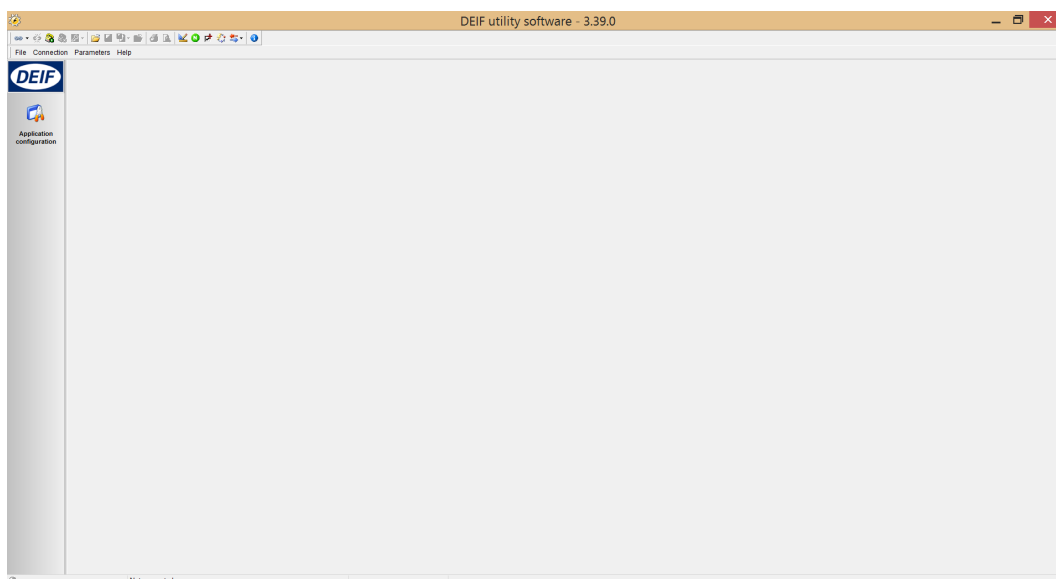
1. Mit einem USB Kabel (A-B Standard) können Sie sich mit dem Deif Gerät verbinden. Dazu verwenden Sie einen freien USB Port an ihrem Computer und benutzen den davor vorgesehen Service Port an ihrem Deif Gerät.



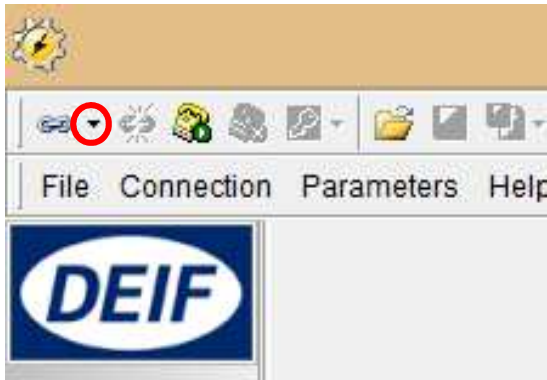
2. Wenn Sie eine Hardware mäßige Verbindung haben, dann öffnen Sie die USW (Utility Software) unter Windows -> Programme -> Utility Software 3 (Ordner) -> Utility Software 3.



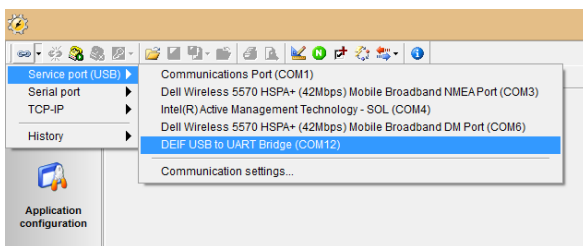
3. Das geöffnete Programm sieht folgendermaßen aus:



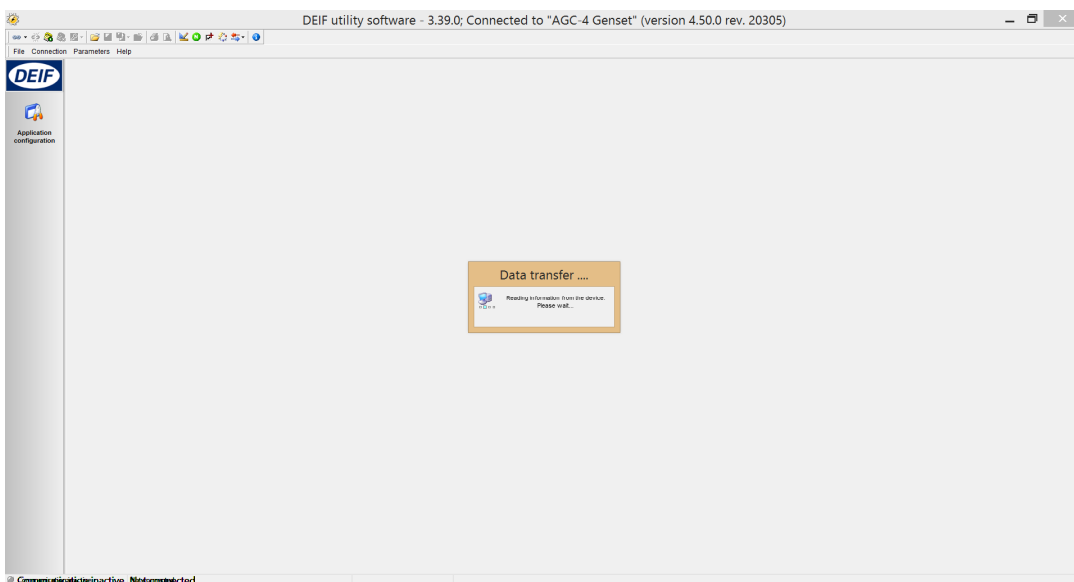
- Um sich jetzt zu verbinden klicken Sie auf den kleinen Pfeil nach unten, der neben dem Verbindungssymbol sitzt.



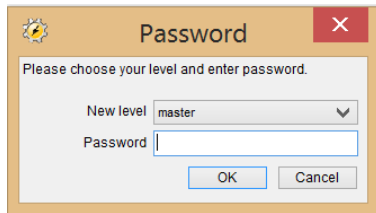
- Jetzt öffnet sich ein Reiter wo Sie die verschiedenen Verbindungsarten sehen. Gehen Sie jetzt auf Service Port (USB) und wählen Sie den Port von ihrem PC aus, mit dem Sie sich vorher verbunden haben.



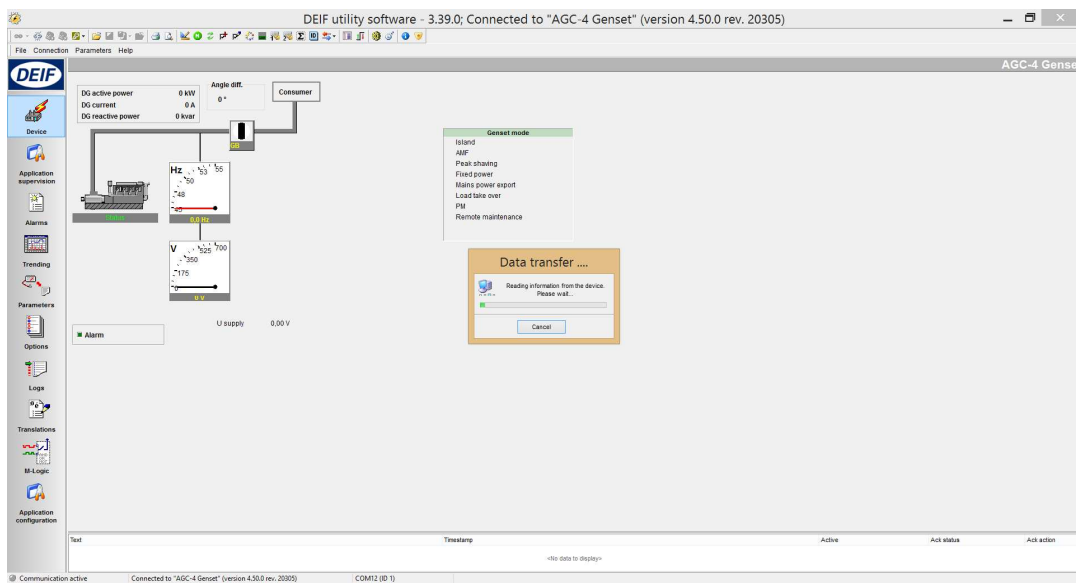
- Jetzt sehen Sie wie sich die Software mit dem Gerät verbinden möchte.




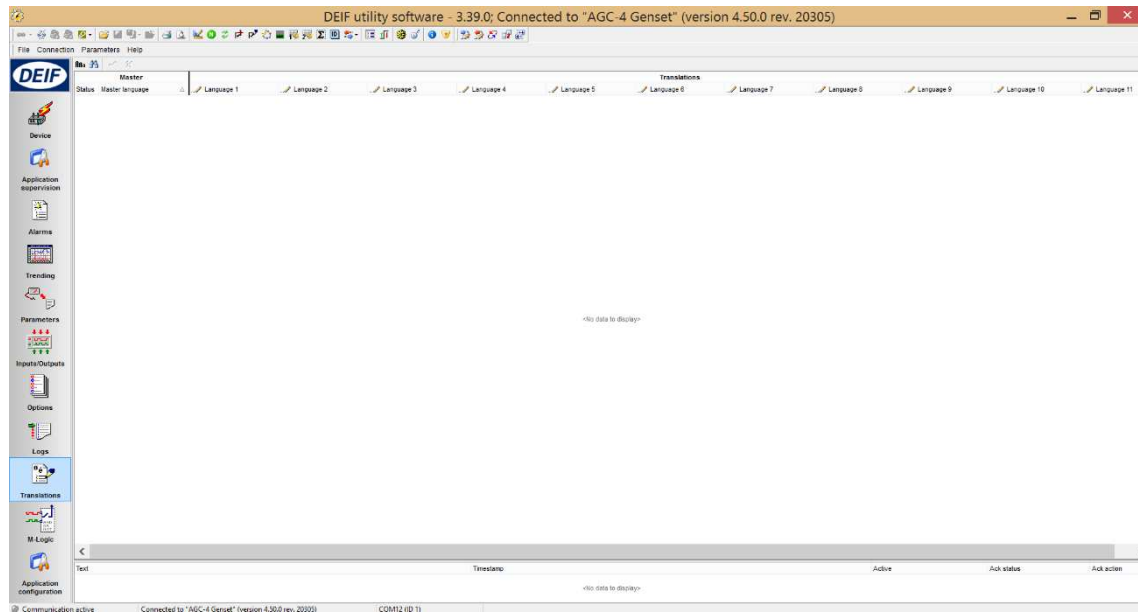
7. Kurz danach öffnet sich an gleicher Stelle wo *Data transfer ...* steht ein Fenster. Hier kann man das Benutzerlevel auswählen. Bei New Level stellen Sie *master* ein (Passwort = 2002) und drücken OK.



8. Nachdem Sie OK gedrückt haben, werden die Informationen ausgelesen (siehe unten).

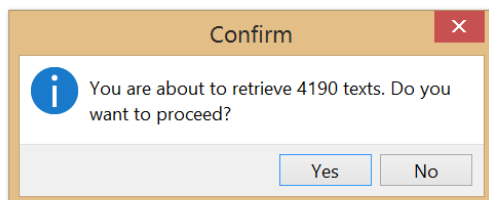


9. Gehen Sie nun auf  in der linken Spalte. Jetzt öffnet sich ein Fenster, wo noch keine Daten drinnen stehen.

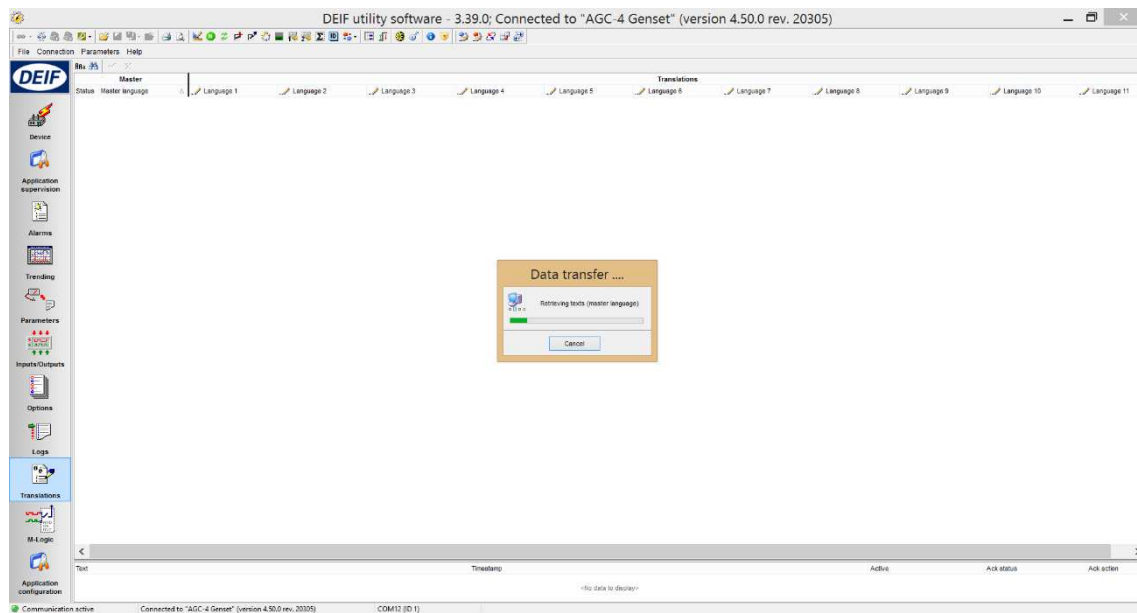


10. Gehen Sie jetzt auf , in der oberen Symbolleiste.

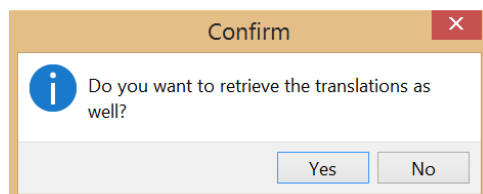
Sie bekommen jetzt die Information dass sie 4190 Textzeilen auslesen möchten und werden gefragt ob Sie fortfahren wollen. Dies bestätigen Sie mit Yes.



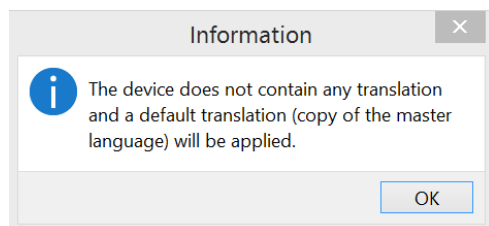
11. Nun werden die Daten ausgelesen.



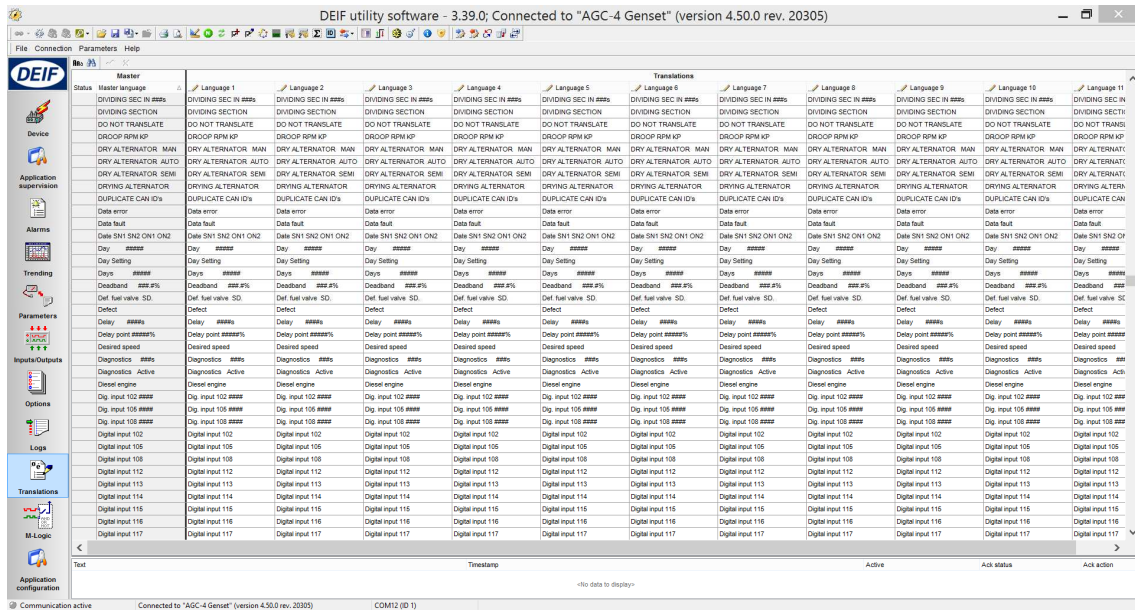
12. Sie werden gefragt ob Sie die Übersetzungen ebenfalls auslesen wollen. Hier klicken Sie auf Yes.



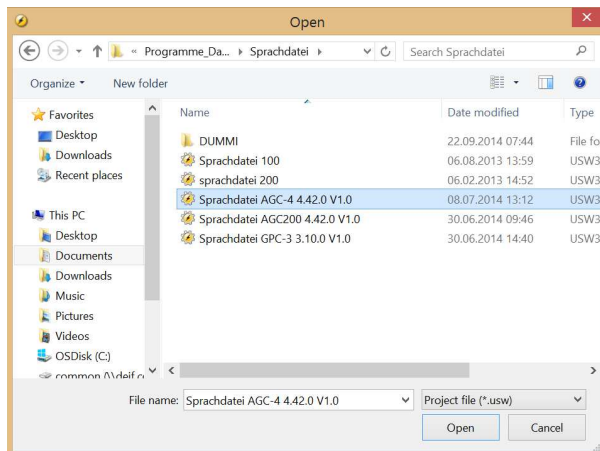
13. Als nächstes bekommen Sie noch eine Information mitgeteilt, die Sie mit OK bestätigen.



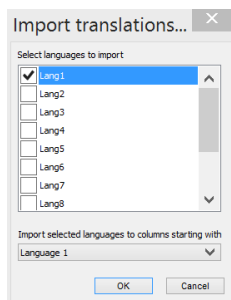
14. Das ganze sieht jetzt so wie unten aus:



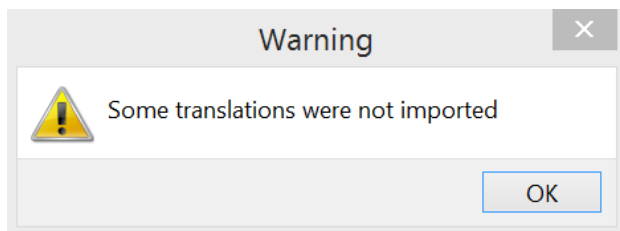
15. Um jetzt eine deutsche Sprachdatei einzuspielen drücken Sie , oben in der Leiste. Dann wählen sie die, auf ihrem PC abgelegte, Sprachdatei aus und klicken auf **Open**.




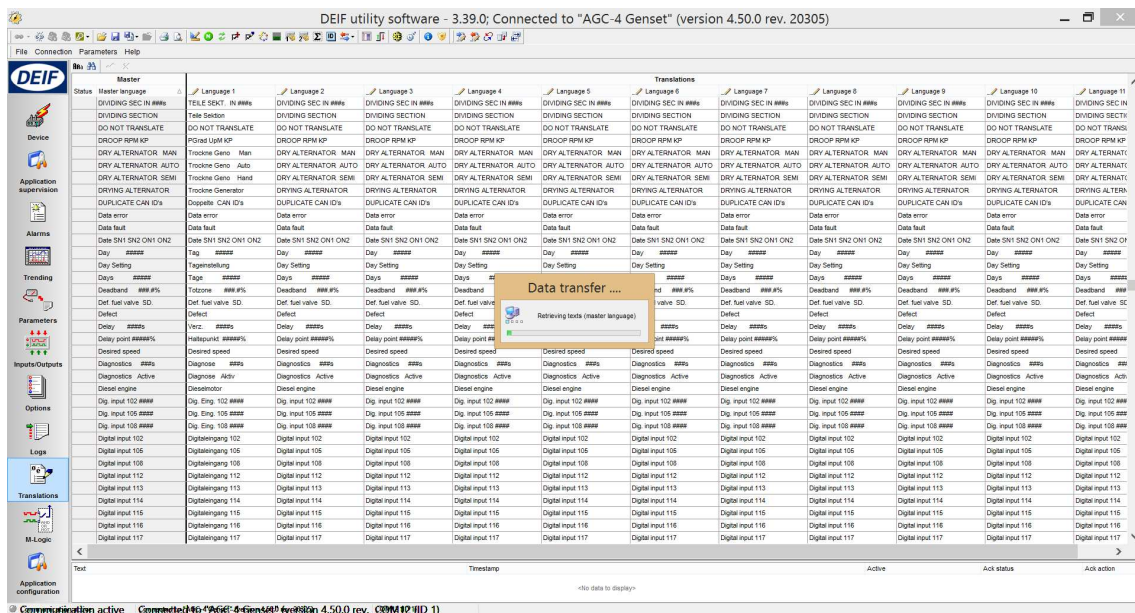
16. Jetzt öffnet sich ein Fenster, wo Sie die Sprache auswählen können. Die Sprache Deutsch ist immer *Lang1*. Wählen Sie *Lang1* und Language1 aus. Bestätigen sie mit **OK**.




17. Jetzt bekommen Sie eine Warnung dass einige Übersetzungen nicht importiert wurden, bestätigen Sie mit OK.

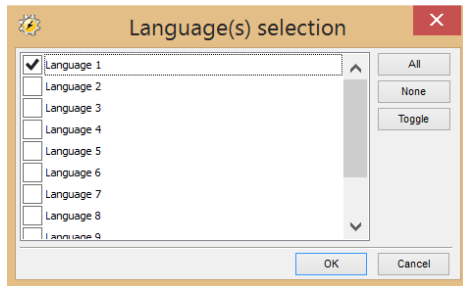


18. Als nächstes gehen Sie in die obere Leiste und klicken auf , um die Datei zu synchronisieren. Es öffnet sich das Fenster *Data Transfer...*

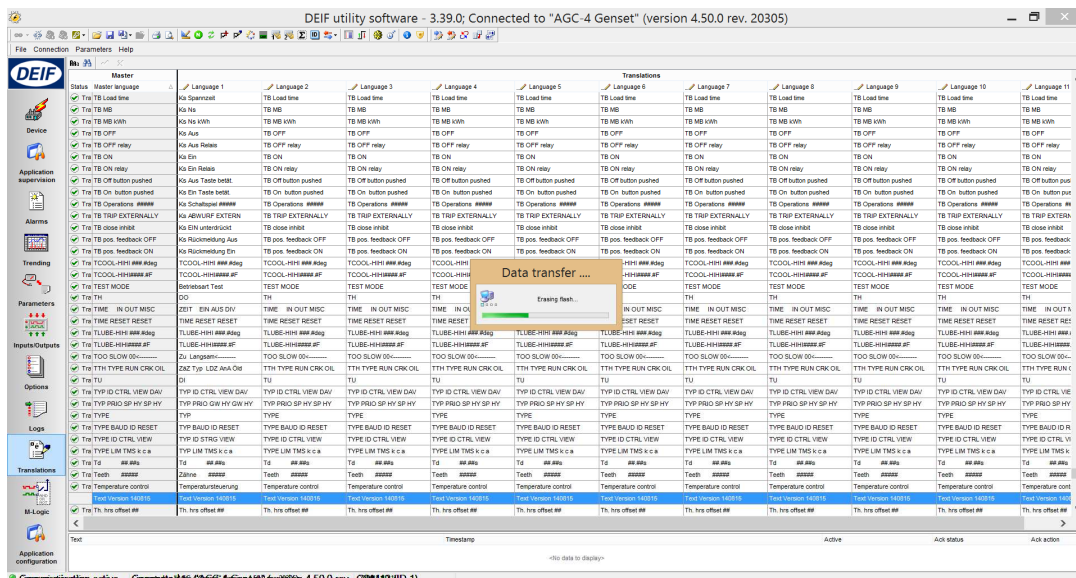


19. Um die Datei jetzt ins Gerät zu übertragen klicken Sie auf .

Es öffnet sich ein Fenster wo Sie die Sprache auswählen können, welche übertragen werden soll. Wählen Sie die *Language1* aus und klicken Sie OK.



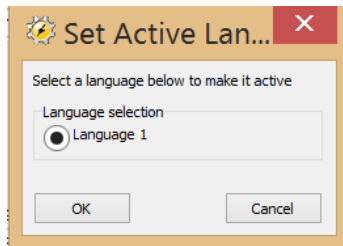
20. Jetzt wird der Speicher gelöscht und die neue Sprachdatei übertragen.



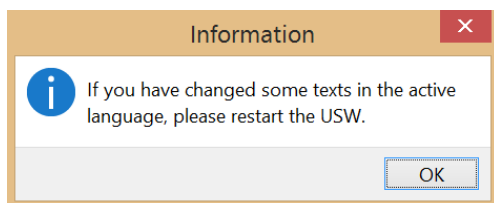
Display Ansicht:



21. Wenn die Übertragung abgeschlossen ist werden Sie gefragt welche Sprache Sie einstellen möchten. Hier wählen Sie *Language1* aus und bestätigen mit *OK*.



22. Als nächstes werden Sie aufgefordert die USW Software neu zu starten, bestätigen sie mit *OK*. Trennen Sie sich nun Software mäßig vom Gerät und starten Sie die USW neu. Die Sprachdatei ist jetzt aktiv.




Sprachdatei auswählen

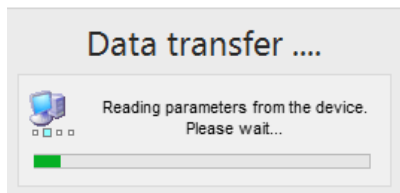
Wenn sie schon eine deutsche Sprachdatei auf ihrem Gerät haben und diese nur auswählen möchten geht das wie folgt:

Mit USW Software:

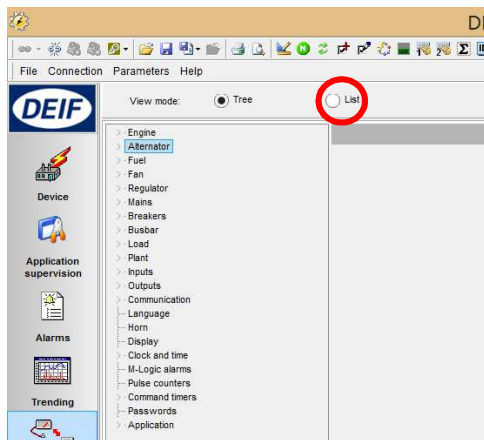
1. Führen sie Schritt 1-8 durch.
2. Gehen Sie als nächstes an der linken Seite auf



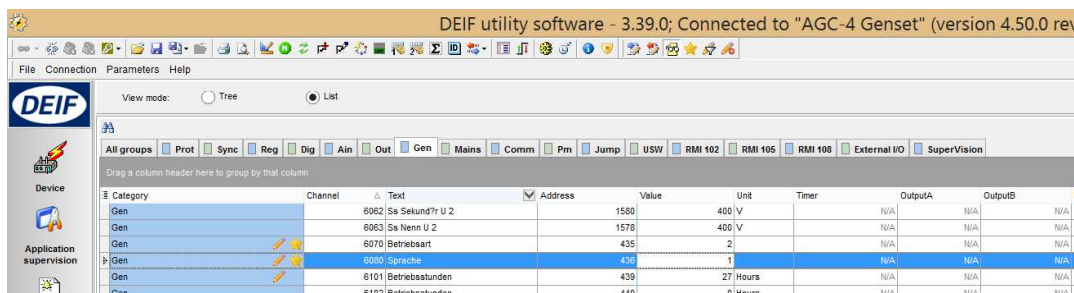
3. Lesen Sie die Parameter aus in dem Sie in der oberen Zeile auf  klicken. Die Daten werden übertragen.



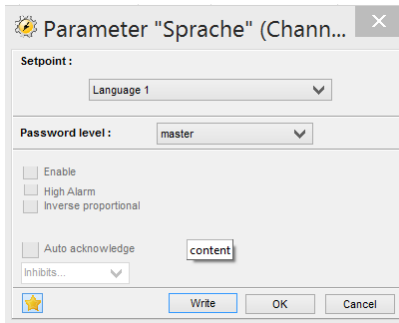
4. Gehen sie nun auf *List*.



5. Gehen sie jetzt bei den Reitern auf *Gen* und mit Doppelklick auf den Parameter *6080*.



6. Jetzt hat sich der Parameter 6080 geöffnet. Wählen sie hier *Language1* und bestätigen sie mit *Write*. Mit *OK* schließen sie wieder das Fenster. Die Sprachdatei wurde jetzt ausgewählt.



Parameter "Sprache" (Chann... ✕

Setpoint:
Language 1 ▼


Password level:
master ▼

☐ Enable
☐ High Alarm
☐ Inverse proportional




☒ Auto acknowledge content
Inhibits... ▼

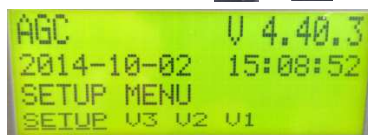
★ Write OK Cancel

Über das Display:

1. Wechseln Sie auf die Standard Ansicht. Falls wie unten im Bild nicht die Standard Ansicht angezeigt wird dann gehen Sie drei mal auf die  Taste.



2. Mit den   Navigationstasten auf SETUP gehen und mit  bestätigen.



3. Dann dreimal nach links mit  auf SYST und mit  bestätigen.





4. Dann GEN auswählen und mit  bestätigen.



5. Mit der  oder  Navigationstaste zu dem Parameter 6080 gehen.



6. Bestätigen sie mit . Nun werden sie aufgefordert ein Passwort einzugeben.
Geben Sie 2002 ein und bestätigen sie mit .



7. Wählen sie die *Language1* aus mit  oder  und gehen sie mit  auf SAVE.
Bestätigen sie mit . Die Sprachdatei wurde nun geändert.

